

ÜYE İŞYERİ SÖZLEŞMESİSÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME ve ÜCRET BİLGİ FORMU

عقد محل العمل العضو استمارة المعلومات قبل العقد ومعلومات الأجور

Ekli Sözleşme, genel işlem koşulları niteliğinde hükümler içermektedir. Genel işlem koşulları; bir sözleşme yapılırken düzenleyenin, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır. Bu nedenle aşağıda Bankamızla imzalamayı düşündüğünüz Üye İşyeri Sözleşmesi içeriğinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir.

BİLGİLENDİRME KONULARI:

1-Sözleşmenin uygulama ve yorumunda, Bankanın bir Katılım Bankası olduğu öncelikle nazara alınır; bu nedenle Bankanın çalışma prensipleri nedeniyle, herhangi bir işlemin özelliği icabı sözleşmeye eklenen hüküm (örneğin bazı işlemlerde Üye İşyerinin vekil kabul edilmesi gibi) sadece o işlem bakımından nazara alınır, genele şamil edilmez.

2-Banka, Sözleşmedeki hak ve yetkilerini dilediği zaman kullanabilir.

3-Muaccel olan borçların ödenmemesi halinde; ayrıca bir ihtar, ihbar veya sair işleme gerek olmaksızın Üye İşyeri temerrüde düşmüş olur ve hakkında temerrüdün sonuçlarına ilişkin tüm hükümler uygulanabilir.

4-Banka, geciken borca, Taraflar arasında yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası/kâr payı oranları esas alınarak yapılacak kistelyevm hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir.

5-Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir. Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muacceliyet nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Üye İşyerine aittir. Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Üye İşyerine aittir.

6-Üye İşyerinin, Banka uhdesinde her ne sebeple olursa olsun bulunan/bulunacak bilcümle alacak ve hakları ile bunların kâr payları üzerinde Bankanın rehin, hapis, virman ve takas hakkı vardır.

7-Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Merkez) mahkeme ve icra daireleri yetkilidir. Bu hüküm genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırmaz. Özellikle Bankanın fiilen şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de bu Sözleşmeden doğacak anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.

العقد المرفق، يتضمن بنوداً بصفة الشروط العامة للمعاملة. الشروط العامة للمعاملة: هي بنود العقد التي يقدمها المنظم عند إعداد عقد إلى الطرف المقابل عبر تحضيره بنفسه، مسبقاً، بهدف الاستعمال في عقد مماثل بكمية كبيرة في المستقبل. دخول الشروط العامة للمعاملة المخالفة لمصلحة الطرف المقابل في نطاق العقد، مرتبط بتقديم المنظم معلومات بشكل واضح للطرف الآخر خلال إعداد العقد بشأن وجود هذه الشروط، وتأمينه إمكانية معرفة محتوى تلك الشروط وقبول الطرف المقابل لهذه الشروط.

لهذا السبب يتم أدناه تقديم معلومات بشأن الشروط العامة للمعاملة الموجودة في محتوى عقد خدمات محل العمل العضو الذي تفكرون في توقيعه مع بنكنا.

مواضيع الإبلاغ:

1- في تطبيق وتفسير العقد يتم الأخذ في الحسبان أن البنك هو بنك اشتراك؛ لهذا السبب فإنه وبسبب مبادئ العمل الخاصة بالبنك فالبنك المضاف إلى العقد بموجب أية خاصية لمعاملة ما تؤخذ في الحسبان من ناحية تلك المعاملة فقط ولا يتم تعميمها
2-يمكن للبنك أن يستخدم حقوقه وصلاحياته التي في العقد متى شاء.

3-في حال عدم دفع الديون المعجلة؛ يكون محل العمل العضو قد تخلف عن السداد من دون الحاجة لإخطار أو إبلاغ أو أي إجراء آخر ويتم تطبيق كامل البنود المتعلقة بنتائج التخلف عن السداد
4- المبلغ الذي ينتج بحساب خصم اليومية الذي يتم إجراؤه عبر أخذ نسب حصص الربح/عقوبة التأخير التي تم الاتفاق عليها بشكل مكتوب بين الأطراف كأساس له الحق في إضافته غرامة تأخير من أجل الفترة بين اليوم الذي بدأ فيه التأخير واليوم الذي تم فيه دفع الدين بشكل فعلي.

5- التأمينات: يمكن أن يطلب البنك بشكل كامل أو بشكل جزئي الحجز العقاري، رهن الأموال المنقولة، رهن الحساب، إحالة المستحقات وما شابهها. كذلك يمكن طلب ضمانات إضافية في الحالات الضرورية يمكن ربط المعاملات بتأمين هؤلاء، وعدم تقديم هؤلاء قد يكون سبباً في تسريع تحصيل الدين جميع النفقات المتعلقة بتأسيس وفك الضمانات هي على نفقة محل العمل العضو يمكن للبنك أن يطلب تأمين الضمانات، جميع النفقات والعلاوات هي على نفقة محل العمل العضو.

6- مهما يكن السبب فإن للبنك حق المقايضة، التحويل، الحبس، الرهن على أسهم ربح هؤلاء مع جميع الحقوق والمستحقات الموجودة أو التي ستوجد فيما بعد

7-محكمة اسطنبول (المركزية) والدوائر التنفيذية هي المخولة بحل الخلافات التي تتولد عن العقد هذا البند لا يمكن أن يلغي صلاحية المحاكم العامة والدوائر التنفيذية المحكمة التي في المكان الذي يتواجد فيه فرع البنك فعلياً والمحاكم التنفيذية هي المخولة على وجه الخصوص بحل الخلافات التي ستنشأ عن هذا العقد.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0065.48

8-Çıkacak her türlü anlaşmazlıkta, Bankanın defterleri; muhasebe, bilgisayar, mikrofilm, mikrofiş, ses, görüntü ve sair kayıtları ve belgeleri esas alınır; bu kayıt ve belgeler kesin delil teşkil eder.

8- في جميع أنواع الخلافات التي قد تنشأ يتم اتخاذ دفاتر البنك، المحاسبة، الحواسيب، الميكروفيلم، الميكروفيش، الأصوات، الصور وجميع الوثائق والسجلات الأخرى كأساس، هذه السجلات والوثائق تشكل دليلاً قطعياً

معلومات الأجر / ÜCRET BİLGİLERİ

ÜRÜNE AİT BİLGİLER / معلومات المنتج:

Ürünün Adı / Tanımı اسم / تعريف المنتج	Üye İşyeri Sözleşmesi / اتفاقية محل العمل العضو

TAHSİL EDİLECEK ÜCRET KALEMLERİ / قائمة الأجر التي سيتم تحصيلها

İşlem Adı / اسم المعاملة	Asgari Tutar الحد الأدنى للمبلغ	Asgari Oran الحد الأدنى للنسبة	Azami Tutar الحد الأعلى للمبلغ	Azami Oran (%) الحد الأعلى للنسبة (%)	Açıklama / التوضيح
Pos Ücretleri / أجر الدفع الإلكتروني					
POS Yazılım/Donanım/Bakım Ücreti - Fiziki POS أجرة برنامج / جهاز / صيانة جهاز الدفع الإلكتروني - جهاز الدفع الإلكتروني المادي	99 TL / ل.ت	-	199 TL / ل.ت	-	Sabit/ADSL POS, Mobil POS, Android POS ve Yazarkasa (ÖKC) POS türleri için her bir cihaz/yazılım için aylık olarak uygulanır. يتم التطبيق شهرياً من أجل كل جهاز / برنامج لأنواع الدفع الإلكتروني الثابت / أي دي اس ال، وأجهزة الدفع الإلكتروني أندرويد، وجهاز الدفع الإلكتروني النقال، وماكينة تسجيل المدفوعات النقال
POS Yazılım/Donanım/Bakım Ücreti - Sanal POS أجرة برنامج / جهاز / صيانة جهاز الدفع الإلكتروني - جهاز الدفع الإلكتروني الافتراضي	-	-	-	-	Ücret alınmamaktadır. بدون أجرة.
Kayıp/Hasarlı POS ve Aksesuar Bedeli أجرة جهاز الدفع الإلكتروني المفقود / العاقل والملحقات	-	-	5.000.00 TL / ل.ت	-	Kayıp/Hasarlı POS ve Aksesuar Başına عن كل جهاز الدفع الإلكتروني والملحقات المفقودة / المعطلة
Karekod ile Hesaptan Ödemeye Dair Ücretler الأجرة الخاصة بالدفع / من الحساب بواسطة رمز الاستجابة السريعة.					
Hesaptan Karekod ile Ödeme / دفع بواسطة رمز الاستجابة السريعة من الحساب	-	3.56 %	-	3.56 %	İşlem Başına/معاملة لكل
Üye İşyeri Ücretleri ¹ أجر محل العمل العضو ¹					

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0065.48

Üye İşyeri Ücretleri Peşin / Taksit أجور محل العمل العضو مقدم / بالتقسيط					
Üye İşyeri Ücreti Peşin أجرة محل العمل العضو مقدم	-	3.56 %	-	3.56 %	İşlem Başına/Aylık عن كل معاملة / شهريا
Üye İşyeri Ücreti Taksit (İlave Taksit Oranı) أجور محل العمل العضو بالتقسيط (نسبة الأقساط الإضافية)	-	1.78 %	-	1.78 %	Taksit sayısı arttıkça Üye İşyeri Ücreti/Peşin kalemindeki komisyon oranına her taksit için eklenir. تضاف أجرة محل العمل العضو لكل قسط بنسبة العمولة في قائمة الدفع المقدم كل مل زاد عدد الأقساط.
Üye İşyeri Ücreti Peşin (Yurtdışı Kartlar) أجرة محل العمل العضو مقدم (البطاقات خارج البلاد)	-	1.90 %	-	1.90 %	İşlem Başına/Aylık عن كل معاملة / شهريا
Üye İşyeri Ücreti (Kapalı Devre Kart Sistemleri) أجرة محل العمل العضو (أنظمة بطاقة الدائرة المغلقة)	-	3.56 %	-	3.56 %	Ötelemeli işlemlerde ötelenen ay sayısı kadar çarpılarak uygulanır. يتم التطبيق بالضرب بعدد الأشهر المؤجلة في المعاملات التي تحتوي على التأجيل.
Bloke Çözüm Ücreti ² أجرة حل التجميد ²	-	1.90 %	-	3.56 %	Yurtiçi kartlarda yapılan işlemlerde % 3.56, Yurtdışı kartlardan yapılan işlemlerden %1.90 komisyon oranı uygulanır. Azami bloke gün süresi üzerinden kalan gün sayısı orantılanarak tahsil edilir. يتم تطبيق معدل عمولة 3.56 % على المعاملات المنجزة بالبطاقات المحلية و 1.90 % على المعاملات المنجزة من البطاقات الدولية. ويتم تحصيلها من خلال تعديل نسبة عدد الأيام المتبقية عبر الحد الأقصى لأيام الحظر.

;/ العميل Müşteri

الاسم واللقب / الصفة – Adı Soyadı/Unvanı :

التوقيع / İmzası :

التاريخ / Tarih :

¹ Ücret: Müşteriden kâr payı ile vergi, fon ve benzeri yasal giderler dışında talep edilen, ücret, masraf ve komisyonlar dâhil her türlü tutarı ve oranı ifade eder. الأجور تشير إلى أي مبلغ ونسبة مطلوب من العميل بما في ذلك الرسوم والمصاريف والعمولات باستثناء أرباح الأسهم والضرائب والصناديق والمصاريف القانونية المماثلة.

²Burada zikredilen ücret, kurulum bakım masrafları ile üçüncü kişilere ödenenler de dâhil olmak üzere Müşteriden tahsili gereken her türlü maliyet ve masraflardan ibarettir. تتكون الرسوم المذكورة هنا من جميع التكاليف والنفقات التي يجب تحصيلها من العميل ، بما في ذلك تكاليف صيانة التركيب وتلك المدفوعة لأطراف ثالثة

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0065.48